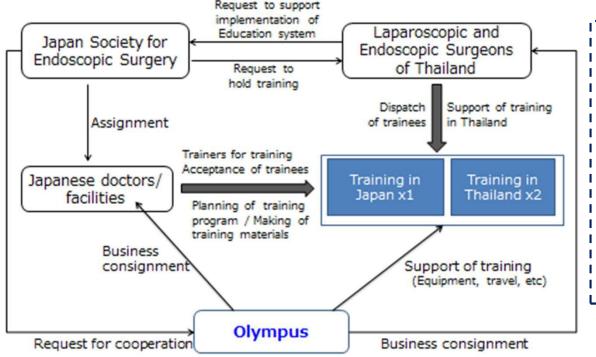
事業概要のまとめ(英語版)(別添4)

Implementation of Endoscopic Surgical Skill Qualification System into Thailand

- Laparoscopic and Endoscopic Surgeons of Thailand (LEST) is active to educate surgeons and consider to establish their own skill qualification system based on Japanese one. LEST requested Japan Society for Endoscopic Surgery (JSES) to assist their activity to establish the skill qualification system.
- In cooperation with both societies, Olympus conducts the project. The main target is faculty level surgeons in Thailand. The project aim to facilitate understanding about Japanese system, study and create their own system adapted locally through activities such as: lecture by Japanese doctors and discussion, hands-on training to young surgeons, trial of video assessment for skill qualification.
- We contribute to increase and maintain Thai doctor's skill level, and progress medical standards in Thailand by the skill qualification system. Also we expect a deeper penetration of Japanese style medical techniques e (procedure & equipment) regionally by establishing the system.



i <Training Schedule>

Sep: Training in Thailand (1)

- Discussion to establish the skill qualification system in Thailand
- The procedure training for fellow doctors

Nov: Training in Thailand (2)

- Discussion to study educational system in Thailand
- The procedure training for fellow doctors

Jan: Training in Japan

- Discussion to finalize the skill qualification in Thailand